|  |  |
| --- | --- |
| Datum: 10/6/2013 | **ENRICHED FOREIGN LANGUAGE LEARNING Project** |

**Entre les murs**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***No.*** | ***Elements*** | ***Description*** |
|  | **Overview** (*brief description of the course and presentation of self*) |  |
| * **Course/workshop**
 |   |
| * **Teacher/facilitators**
 |  |
|  | **Target audience/students/teachers** |  |
| * **Age**
 | 16 |
| * **Participation requirements - Expected foreknowledge**
 | A few weeks of French at secondary school |
| * **Min &max number per group**
 |  |
|  | **Organizational requirements** |  |
| * **Duration** (*number and duration of instructional units, timeline of implementation*)
 | 2 X 45 minutes |
| * **Location/Venue**
 |  |
| * **Special requirements** (*on site or long distance, field or classroom,* *classroom layout etc.*)
 |  |
|  | **Goals and/or objectives** | * sensibilisation aux prénoms du français et expressions simples en contexte authentique
* Premier lexique des matières scolaires.
* Travail sur l’alphabet et sa prononciation.
* Premier petit lexique du cinéma.
* Interculturel : les prénoms français et slovènes.
 |
|  | **Intended/Expected learning outcomes** | * les élèves reconnaissent des mots simples du français, les prénoms, les matières et les expressions de salutations.
* Les élèves savent prononcer des prénoms slovènes et français.
* Les élèves réalisent une petite liste du lexique du cinéma.
 |
|  | **Content**  |  |
| * **Language**
 |  |
| * **Culture**
 | InterculturelCulturel:  |
|  | **Evaluation/Assessment methods** (*with criteria by outcomes*) |  |
|  | **Teaching approaches/methods** |   |
|  | **Learning activities/approaches** |  |
|  | **Instructional tools** (*materials & media*) |  |
|  | **Expenses** (*additional to human resources*) | / |
|  | **Transferability** (how much is the program transferable, further developments) |  |

 ***Entre les murs***

**Extrait*:*** De 0 :00 à 3 :45 : début du film

**Matériel :** DVD du film *Entre les murs*/projecteur/ordinateur/polycopiés de travail

**Compétences** **:** compréhension orale et écrite

**Objectifs :**

* sensibilisation aux prénoms du français et expressions simples en contexte authentique
* Premier lexique des matières scolaires.
* Travail sur l’alphabet et sa prononciation.
* Premier petit lexique du cinéma.
* Interculturel : les prénoms français et slovènes.

**Résultats attendus :**

* les élèves reconnaissent des mots simples du français, les prénoms, les matières et les expressions de salutations.
* Les élèves savent prononcer des prénoms slovènes et français.
* Les élèves réalisent une petite liste du lexique du cinéma.

**Durée** : 2 x 45 minutes

Priprava je v celoti delo tujega učitelja, timsko pa sva uro izvedla z dijaki, ki se francoščine učijo kot 3. tujega jezika (2abc).

Učna ura je odlično uspela, dejavnosti in naloge so bile primerne za nivo znanja in so dijakom omogočile, da so ponovili naučeno snov.

Ura je bila na Gimnaziji Nova Gorica izvedena 12. 2. 2015

**Fiche élève**

**Activité 0 : Regardez l’affiche du film. D’après vous, de quoi parle le film? Qu’est-ce que qu’il y a sur l’affiche ? (5 minutes en groupe)**

Sur l’affiche, **il y a**…

Le film **parle de**…

**Activité 1 : lisez le texte suivant et répondez aux questions.**

***Entre les murs*** est un film français réalisé par [Laurent Cantet](http://fr.wikipedia.org/wiki/Laurent_Cantet), sorti en [2008](http://fr.wikipedia.org/wiki/2008_au_cin%C3%A9ma). Il s'agit d'une adaptation du [livre](http://fr.wikipedia.org/wiki/Entre_les_murs_%28roman%29) du même titre de [François Bégaudeau](http://fr.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ois_B%C3%A9gaudeau). Ce film a reçu la [Palme d'or](http://fr.wikipedia.org/wiki/Palme_d%27or) lors du [Festival de Cannes 2008](http://fr.wikipedia.org/wiki/Festival_de_Cannes_2008).

Synopsis : François est un jeune professeur de français d’une [classe de 4e](http://fr.wikipedia.org/wiki/Classe_de_quatri%C3%A8me_fran%C3%A7aise) dans un [collège](http://fr.wikipedia.org/wiki/Coll%C3%A8ge_en_France) ordinaire du [19e arrondissement de Paris](http://fr.wikipedia.org/wiki/19e_arrondissement_de_Paris). Il devra « affronter » ses élèves : Esméralda, Souleymane, Khoumba et les autres. François n’hésite pas à sortir du cadre académique et à pousser les adolescents jusqu’à leurs limites afin de les motiver. Quitte à prendre parfois le risque du dérapage.

Source : <http://www.wikipedia.org>

Comment s’appelle le réalisateur (režiser) du film ?...................................................................

Quel âge a le film ? …………………………………………………………………………….

De quelle nationalité est le film?……………………………………………………………….

Quelle est la profession de François ?………………………………………………………….

Il travaille où ? …………………………………………………………………………………

Où se passe l’action du film ? …………………………………………………………………

**Activité 2 :**

**Regardez les premières minutes du film et associez les prénoms et les professions en écrivant le numéro qui correspond à côté des prénoms.**

|  |  |
| --- | --- |
| **C’est…** | **Il est/elle est…** |
| Hervé | 1 Prof de sciences physiques2 Prof d’E.P.S (sport)3 Cuisinière4 Prof de Français5 Prof d’Anglais6 Prof d’histoire-géo7 Prof de maths8 La CPE |
| Olivier  |
| Patrick  |
| Anne  |
| Isabelle  |
| Christiane  |
| Frédérique  |
| Julie  |
| Aline  |
| Gilles  |
| François  |

**Comment s’appelle votre professeur…**

De maths ?

De slovène ?

D’histoire ?

De sport ?

De français ?

D’anglais ?

**Activité 3 : « *Comment ça s’écrit* Carl? *Ça s’écrit* C.A.R.L ». Avec l’aide de l’alphabet français et des vos professeurs, travaillez par deux sur la prononciation des prénoms/noms suivants :**

Dans le film, les acteurs principaux sont :

[**Burak Özyilmaz**](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Burak_%C3%96zyilmaz&action=edit&redlink=1) dans le rôle de **Burak**.

[**Boubacar Toure**](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Boubacar_Toure&action=edit&redlink=1) dans le rôle de **Boubacar**.

[**Carl Nanor**](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Carl_Nanor&action=edit&redlink=1) dans le rôle de **Carl**.

[**Esmeralda Ouertani**](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Esmeralda_Ouertani&action=edit&redlink=1) dans le rôle d’**Esmeralda**.

[**Franck Keïta**](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Franck_Ke%C3%AFta&action=edit&redlink=1) dans le rôle de **Souleymane**.

[**François Bégaudeau**](http://fr.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ois_B%C3%A9gaudeau) dans le rôle de **François Marin**.

[**Jean-Michel Simonet**](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Jean-Michel_Simonet&action=edit&redlink=1) dans le rôle du principal.

[**Louise Grinberg**](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Louise_Grinberg&action=edit&redlink=1) dans le rôle de **Louise**.

[**Rachel Régulier**](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Rachel_R%C3%A9gulier&action=edit&redlink=1) dans le rôle de **Khoumba**.

[**Vincent Robert**](http://fr.wikipedia.org/wiki/Vincent_Robert) dans le rôle d’**Hervé**.

**Activité 4 :**

**Faites une liste des prénoms de filles et de garçons les plus répandus dans votre pays.**

Les filles :

Les garçons :

Quelle est votre prénom Slovène de fille préféré ? et de garçon ?

Quel est votre prénom étranger de fille préféré ?et de garçon ?

**Activité 5/devoirs : Visitez le site** [**http://www.babynamefacts.com/popularnames/countries.php**](http://www.babynamefacts.com/popularnames/countries.php) **et faites une liste des 3 prénoms de bébé les plus populaires en Slovénie, en France et dans un autre pays, pour l’année 2010 et pour 2 autres années qui vous intéressent. *Cliquez* sur le nom des pays et les années.**

**Slovénie**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Année** | **Filles**  | **Garçons**  |
| **2010** |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**France**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Année** | **Filles**  | **Garçons**  |
| **2010** |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**……….**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Année** | **Filles**  | **Garçons**  |
| **2010** |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Activité 6 : vocabulaire du cinéma**

Comment on dit…. en slovène ?

*Un Acteur/ une actrice ?*

*Un réalisateur/réaliser ?*

*Un film ?*

*Un synopsis ?*

*Dans le rôle de ?*

*Une affiche ?*